

**SOTSIAALTEADUSKOND
KEELTEKESKUS
TEADUS- JA ARENDUSTEGEVUSE AASTAARUANNE 2013**

1. Struktuur

Keeltekeskus, juhataja Sirje Viilup Language Centre, Head of Centre Sirje Viilup

- Eesti ja vene keele lektoraat, lektoraadi juhataja Elo Rohult
Unit of Estonian and Russian, Head of Unit Elo Rohult
- Inglise ja põhjamaade keelte lektoraat, lektoraadi juhataja Mari Uibo
Unit of English and Nordic Languages, Head of Unit Mari Uibo
- Saksa ja prantsuse keele lektoraat, lektoraadi juhataja Sirje Viilup
Unit of German and French, Head of Unit Sirje Viilup

2. Teadus- ja arendustegevuse (edaspidi T&A) iseloomustus

2.1 Struktuuriüksusesse kuuluvad uurimisgrupid (*kõik uurimisgrupid näidatakse aruandes eraldi, järgides alltoodud ülesehitust*).

puuduvad

2.2 Loetelu struktuuriüksuse töötajate rahvusvahelistest tunnustustest.

puuduvad

2.3 Loetelu struktuuriüksuse töötajatest, kes on välisorganisatsioonide liikmed

Dotsent Viktoria Umborg

„The European Society of Phraseology (EUOPHRAS) liige alates 1999.a.

Lektor Kärt Rummel

CSW Communication Skills Workshop (CSW) – Helsingi Ülikooli Keeltekeskuse juures tegutsev Soome ja Eesti kõrgkoolide õppejõudude organisatiooni liige (alates 1996.a.) ja esimees (2006-2008; 2013-...);

EATAW European Association for Teaching of Academic Writing, liige;

LIHERG Language in Higher Education Research Group, University of London, King's College, liige.

2.4 Soovi korral esitatakse aruandeaastal saadud T&A-ga seotud tunnustused (va punktis 2.3 toodud tunnustused), ülevaade teaduskorralduslikust tegevusest, teadlasmobiilsusest ning hinnang oma teadustulemustele.

2.4.1. Ülevaade teadlasmobiilsusest

Dotsent Viktoria Umborg

09.09.- 14.09.2013 osavõtt konverentsil EUKO 2013, Eichstätt, Saksamaa.

Multimodale Verwendung von Lexemen und Phrasemen in der Werbung.

Lektor Kärt Rummel

- 23.-25.01 Rahvusvaheline konverents 'Higher education- higher level learning?' Meritoni Konverentsikeskuses, SA Archimedes, Primus.
- 10.05 Sisekaitseakadeemia keelekeskuse II rahvusvaheline keelekonverents '*Applying CLIL: Pros and Cons*' (Lõimitud aine- ja keeleõpe: poolt ja vastu').
Ettekande teesid: '*The Value of Peer Response in Content and Discourse-Oriented English Academic Writing Instruction*'
- 27.-29.06 Euroopa Akadeemilise Kirjutamise Õpetajate Liidu (EATAW) 7. rahvusvaheline konverents '*Teaching Writing Across Languages and Cultures*' Budapestis (Central European University).
EATAW liige 2013.a.
- 22.-23.08 Eesti Inglise Keele Õpetajate Seltsi (EATE) suveseminar Tartu Ülikooli Pärnu Kolledžis.
Ettekanne: '*Developing Estonian Students' Writing Skills in English 1.*'
- 13.-15.09 Communication Skills Workshop (CSW) 26. aastakonverents '*Identity Explored: Language Centre, Language Professional, Language Teacher, Language Learner*' Helsingi Ülikoolis.
Ettekanne: '*Learner-Learner Relations Explored: The Value of Peer Response in Discourse-Oriented English Academic Writing Instruction*'.
Publitseerimine: Helsingi Ülikooli kogumikus (teesid vastu võetud dets. 2013)
- 3.- 4.10 3. rahvusvaheline rakenduslingvistika konverents 'Languages and People: Space, Time, Identity' Vilniuse Ülikoolis Leedus.
Ettekanne: '*The Merits of Discourse-Oriented L2 Academic Writing Instruction*'
- 14.-16.10 Rahvusvahelise Inglise Keele Õpetajate Liidu (IATEFL Research SIG) 3. rahvusvaheline konverents '*Classroom-Oriented Research: Reconciling Theory and Practice*' Konini Konverentsikeskuses, Poolas.
Ettekanne: '*The Merits of Discourse-Oriented L2 Academic Writing Instruction in Developing Writers' Communicative Competence in English*'.
- 25.10. Eesti Inglise Keele Õpetajate Seltsi (EATE) 22. aastakonverents Tartu Miina Härma Gümnaasiumis.
Ettekanne: '*Developing Estonian Students' Writing Skills in English 2*'.

2.4.2 Publikatsioonid

Dotsent V.Umborg

3.1. Artiklid/peatükid lisas loetletud kirjastuste välja antud kogumikes (kaasa arvatud Thomson Reuters Conference Proceedings Citation Index- poolt refereeritud kogumikud)

Umborg, V. (2013). Wortspiele als sprachliches Mittel der Werbewirksamkeit. Schmidt, C. .M., Dimants, A., Lehtonen, J, Nielsen, M. (Toim.). Kulturspezifika in der europäischen Wirtschaftskommunikation (73 - 86). Wiesbaden: Springer Verlag

3.2. Artiklid/peatükid lisas mitte loetletud kirjastuste välja antud kogumikes

Umborg, V. (2013). Kontrastive Untersuchung von Phrasemen mit onymischen Konstituenten. Fabric, M., Fiedler, S., Szerszunowicz, J. (Toim.). Phraseologie im interlingualen und interkulturellen Kontakt / Phraseology in Interlingual and Intercultural Contact (261 - 274). Bielsko-Biala, Budapest, Kansas, Maribor, Praha: Mednarodna založba Oddelka za slovanske jezike in književnosti, Filozofska fakulteta, Univerza v Maribore. (3.2)